



БІЖЕНЦІ, ШУКАЧІ ПРИТУЛКУ ТА COVID-19

ЗАЛУЧЕННЯ ВРАЗЛИВИ ГРУПИ НАСЕЛЕННЯ У ГРОМАДІ ДО БОРОТЬБИ З ПАНДЕМІЄЮ

Тематичні дослідження з Греції, Великої
Британії та Нідерландів



ЗМІСТ

Вступ	3
Греція: Громадські волонтери	5
Сполучене Королівство: Життєвий досвід та спільне виробництво	11
Нідерланди: Спільно розроблені рішення для смартфонів	17
Висновок	20

ПОДЯКА

Ми хотіли б подякувати всім тим, хто зробив внесок у ці тематичні дослідження. Цей звіт є одним із серії тематичних досліджень, підготовлених за підтримки Фонду солідарного реагування на COVID-19 ВООЗ у рамках спільного гранту для МФТЧХ і ЧП, ЮНІСЕФ і ВООЗ для мобілізації громад і сприяння застосуванню вакцини проти COVID-19.

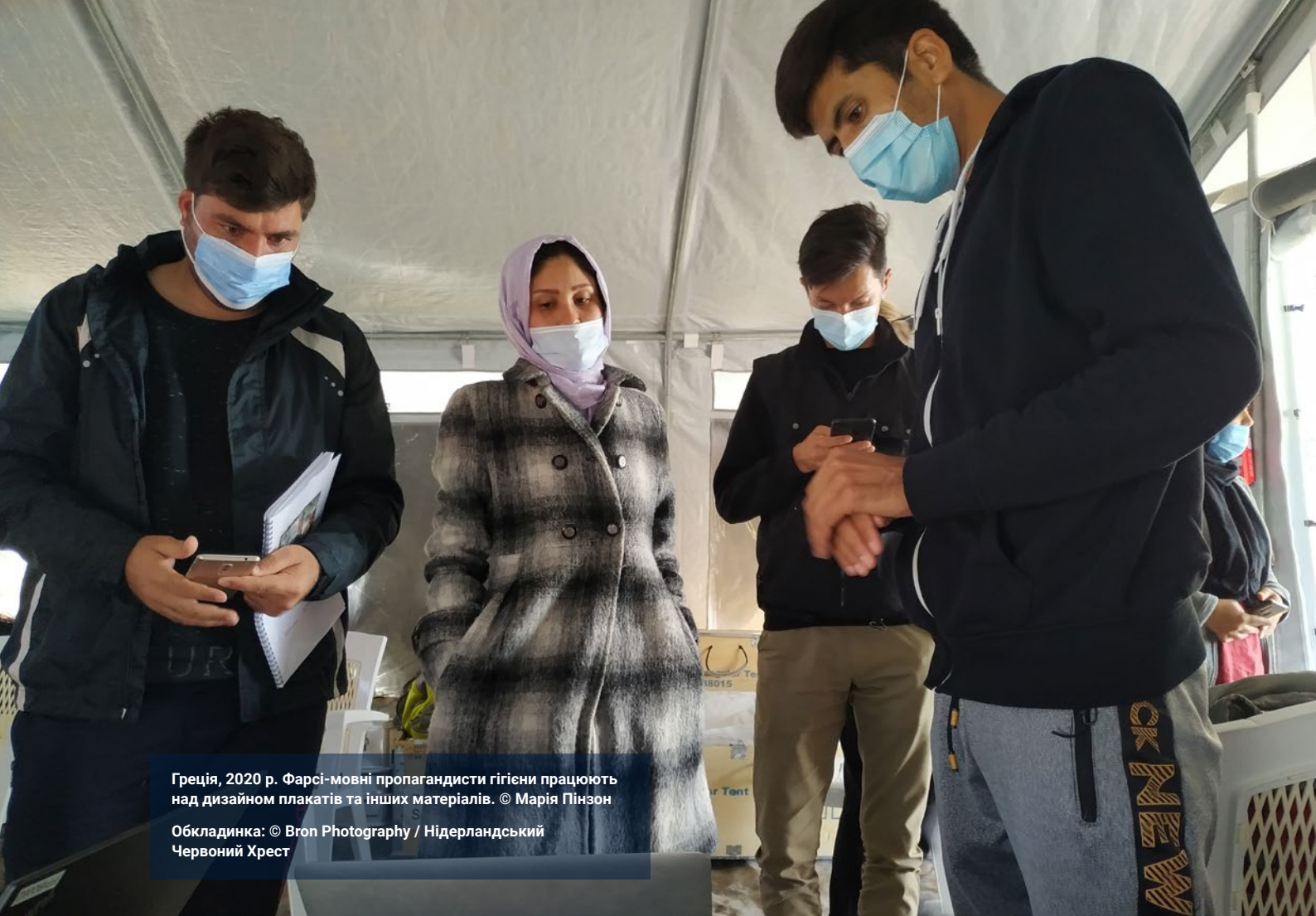
Подальші тематичні дослідження МФТЧХ і ЧП та відповідні матеріали можна знайти на <https://communityengagementhub.org/>, а також на сайті Служби з колективного зв'язку щодо ризиків та залучення громад <https://www.rcce-collective.net/resources/>

Додаткову інформацію про відповідь на COVID -19 можна знайти на сторінці Відповідь [МФТЧХ і ЧП на COVID-19](#).



BritishRedCross





Греція, 2020 р. Фарсі-мовні пропагандисти гігієни працюють над дизайном плакатів та інших матеріалів. © Марія Пінзон

Обкладинка: © Bron Photography / Нідерландський Червоний Хрест

ВСТУП

Під час пандемії мантра про те, що «ніхто не в безпеці, поки всі не в безпеці», привернула увагу не лише до розбіжностей між країнами, а й усередині окремих країн, зокрема щодо доступу людей до інформації, медичних послуг і вакцинації.

Біженці, шукачі притулку та мігранти належать до тих, хто, незалежно від пандемії, постійно стикається з економічними, соціальними, правовими та мовними перешкодами, серед іншого, для доступу до підтримки та інформації; перешкодами, які COVID-19 посилив.

Визнаючи ці послідовні бар'єри, а також критичну епідеміологічну та гуманітарну необхідність охопити всіх, Національні товариства в Європі та Центральній Азії запровадили різноманітні види діяльності, щоб ніхто не залишився осторонь.



ГРЕЦІЯ

ГРОМАДСЬКІ ВОЛОНТЕРИ

Коли пожежа охопила табір Морія на грецькому острові Лесбос у вересні 2020 року, руйнуючи тисячі притулків, одягу та майна, було важко повірити, що все може стати гіршим.

Тим не менш, як робота по відновленню базової гуманітарної послуги продовжувалися, COVID-19 створив ще одну загрозу.

Координатор Програми WASH МФТЧХ і ЧП Лівдіна Докс була направлена на Лесбос для підтримки водопостачання та санітарії після пожежі.

Оскільки мешканці табору були в основному розділені за етнічними, релігійними, мовними та культурними ознаками, Докс розумів, що робота з волонтерами з усіх громад є надзвичайно важливою.

Принципи захисту, гендеру та інклюзії (ЗГІ) та принципи залучення та підзвітності громади (ЗГП), зокрема залучення громади, були пріоритетними у всьому, включаючи відповідь на COVID-19.

Одного разу будівництво нових приміщень означало, що людям, які живуть у таборі, потрібно було переїхати туди, де вони залишилися, а обмежений простір і час означали, що нові послуги не могли відповідати культурним уподобанням кожного – виклик, який міг мати серйозні наслідки.

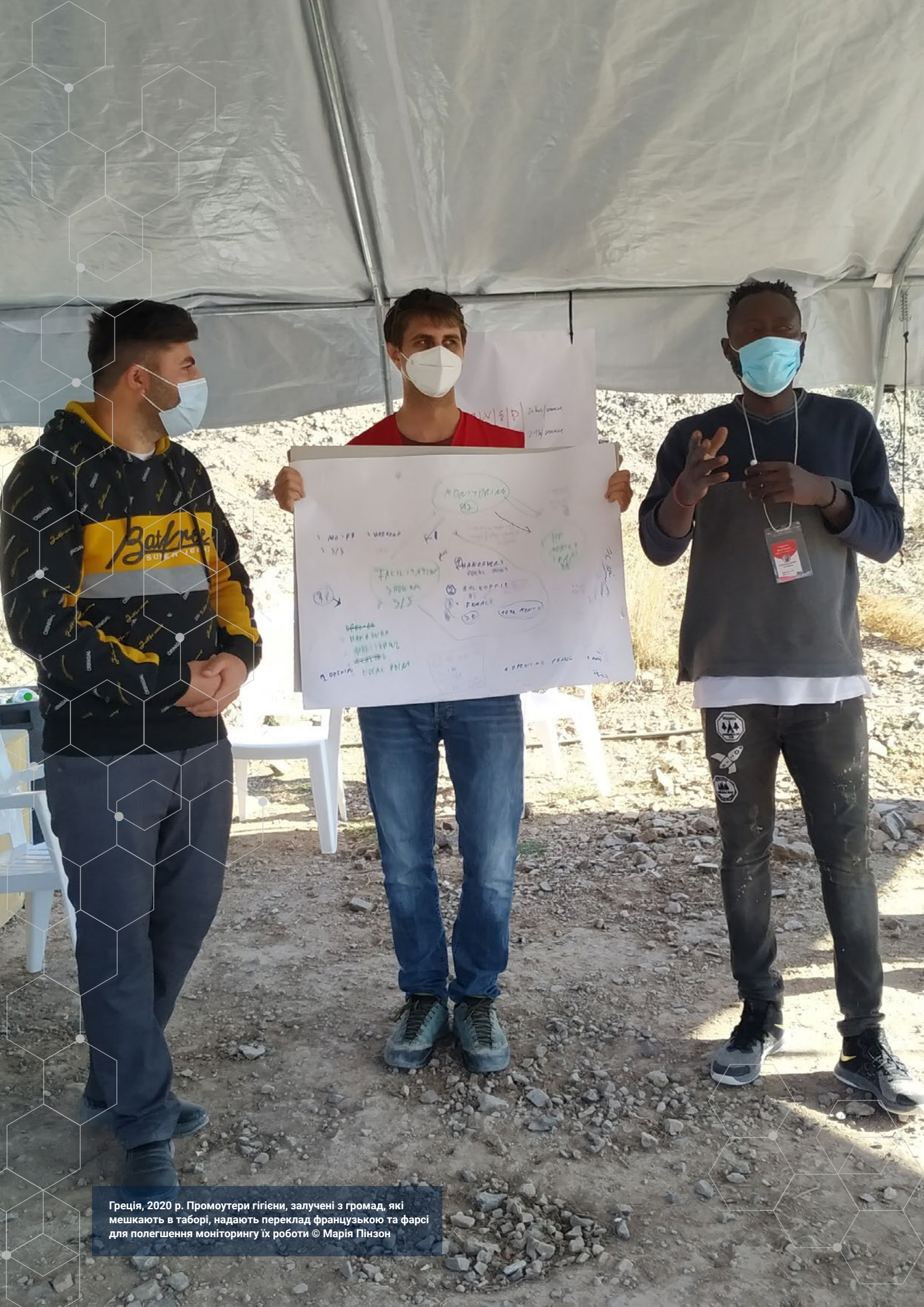
Волонтери, рекрутовані в таборі, тісно співпрацювали зі своїми відповідними громадами, пояснюючи ситуацію та запитуючи, яке рішення було б кращим – працюючи разом, люди в таборі змогли знайти шлях вперед.

Як і на Лесбосі, громадські волонтери в таборі Нова Малакаса поблизу Афін були активні у реагуванні на COVID-19 – такі волонтери, як Данеш Хайрха з Афганістану, яка живе в таборі зі своїми батьками, чотирма сестрами та братом і працює волонтером Грецького Червоного Хреста близько року.

Окрім обміну інформацією про превентивні заходи, Ввона та інші волонтери також допомагали з швидким тестуванням і перевіркою, чи є у людей інші проблеми, з якими може допомогти Червоний Хрест.

Зустрічаючись на вулиці невеликими групами, волонтери змогли зв'язатися з більшістю людей у таборі, поділившись інформацією про COVID-19 та іншою основною інформацією про здоров'я та надання першої допомоги, а також номерами телефонів екстреної допомоги для подальшої підтримки.

Данеш вважає зв'язок, коли люди визнають, що волонтери мають такі ж обставини, як вони, має важливе значення.



Греція, 2020 р. Промоутери гігієни, залучені з громад, які мешкають в таборі, надають переклад французькою та фарсі для полегшення моніторингу їх роботи © Марія Пінзон



Лідвіна Докс

Координатор МФТЧХ і ЧП з питань Водопостачання, санітарії та гігієни (WASH)

Коли я приїхав, ми зосередилися на просуванні гігієни, але з включенням принципів ЗГП та ЗГП.

Головним для мене було переконатися, що ми ставимося до людей з повагою та гідністю в кожній речі, що ми зробили.

Ми зрозуміли, що нам потрібна громада від початкових етапів планування до кінця.

Ми ходили до різних груп і запитували, хто зацікавлений у волонтерстві Червоного Хреста, і люди почали приходити.

Ми зустрілися з усіма, хто хотів приєднатися, і подбали про те, щоб було представлено якомога більше різних громад, присутніх у таборі.

Волонтери змогли ефективно представляти занепокоєння та інтереси своїх відповідних громад в рамках та протягом роботи Червоного Хреста.

Це справді зламало бар'єри та допомогло створити відчуття спільної мети – усі працювали разом, щоб знайти ефективні рішення.

Рішення можна було приймати швидше, але оскільки ми дали громадам час для обговорення роботи та досягнення власних рішень, результати були більш прийнятними та сталими.

Волонтери були безцінними для розуміння проблем і запитань людей.

Вони входили в усі рішення щодо розробки матеріалів – як вони мають виглядати, що охоплювати.

З точки зору забезпечення довіри до інформації, яка поширюється, наявність волонтерів із цих громад, які діляться інформацією про COVID-19 зі своїми однолітками, на їхніх рідних мовах і з зрозумілими для людей словами, це справді було найефективнішим рішенням.





Данеш Хайрхах

Волонтер Грецького Червоного Хреста в таборі Нова Малакаса біля Афін

Ми розповідаємо людям про те, як вони можуть захиститися від COVID-19, про вакцинацію та всі нові дії, які робить Червоний Хрест.

Є багато громад з усіх куточків – Африки, Близького Сходу, Афганістану – ми працюємо з усіма, але в основному я працюю з афганцями, тому що я розмовляю їх мовою, і я звідти.

У нас є волонтери з усіх основних громад у таборі.

Це корисно не лише тому, що ми розмовляємо цією мовою – оскільки ми з однієї громади, ми не просто знаємо мову, але також і те, в яких ситуаціях люди бувають, як вони живуть.

Можливо, грек буде іншим, можливо, він не так добре розумітиме ситуацію, але я знаю, тому що ми всі прийшли однаковим шляхом, ми прийшли з тих самих місць, і у всіх нас однакові проблеми.

Люди довіряють нам і сприймають нас, це дійсно допомагає будувати добрі стосунки між Червоним Хрестом і громадами, і мені дуже подобається бути волонтером, тому що я можу допомагати людям.

У нас було багато проблем в дорозі, коли ми приїхали з Афганістану.

Ми ночували в лісі під дощем, під снігом, нам було дуже страшно.

Коли ми перетинали море, нам було дуже страшно.

Коли прийшов Червоний Хрест, ми хотіли допомогти, тому що ми знаємо, з якими труднощами зіткнулися люди, і які труднощі вони мають зараз.

Ключові уроки

● Волонтери з усіх громад

Волонтери мають представляти різноманіття громад, з якими працює Національне товариство, і використовувати їхні навички та досвід. Це зміцнює довіру та допомагає налагоджувати стосунки, що призводить до глибшого розуміння та ефективнішої підтримки.

● Участь та інклюзія

Участь і залучення людей із постраждалих громад має проходити протягом усього періоду, починаючи з початку та оцінки, через впровадження та адаптацію, аж до кінцевої оцінки. Значне залучення та участь можуть закріпити залучення громади в структуру проєктів, гарантуючи, що вони відповідають потребам людей і адаптуються до них.

● Значуща відповідальність

Залучення волонтерів із постраждалих громад не повинно бути просто для показухи, вони повинні нести справжню відповідальність і брати участь у плануванні та прийнятті рішень. Окрім зміцнення довіри та підтримки актуальності діяльності, підтримка розвитку волонтерів також допомагає забезпечити сталість.

Посилання

Сторінка Грецького Червоного Хреста у Facebook – <https://www.facebook.com/GeorgiaRedCross/>

Контакти

Марія Зігурі m.zygouri@redcross.gr



ВЕЛИКОБРИТАНІЯ

ЖИВИЙ ДОСВІД І СПІЛЬНЕ ВИРОБНИЦТВО

Британський Червоний Хрест є найбільшим незалежним постачальником послуг для людей, які шукають притулку у Сполученому Королівстві.

Коли COVID-19 дістався Великобританії, команда підтримки біженців Британського Червоного Хреста (БЧХ) вже була попереджена про його потенційний вплив на життя користувачів їхніх послуг та інших осіб, які не мають доступу до системи охорони здоров'я.

Щоб зробити інформацію максимально доступною, команда працювала в партнерстві з Лікарями світу, створюючи електронні та фізичні інформаційні матеріали про COVID-19 20-ма мовами.

Підходи до спільного виробництва – робота в партнерстві з людьми, які мають відповідний життєвий досвід – також використовувалися, щоб забезпечити доречність і практичність діяльності та матеріалів.

Фокус-групи з людьми, які пройшли через системи надання притулку або возз'єднання сімей, допомогли визначити конкретні проблеми, перешкоди та найкращі канали для обміну інформацією.

Вони послужили основою для серії цільових інформаційних сесій і були передані місцевим органам влади для пропаганди надання доступної інформації відчуженим громадам мігрантів.

Команда підтримки біженців також тісно співпрацювала з внутрішнім відділом реагування на кризові ситуації БЧХ та іншими, щоб залучити найбільш доречний досвід.

Волонтери, які самі є біженцями або шукачами притулку, відіграли вирішальну роль у зусиллях БЧХ щодо COVID-19, допомагаючи вести роботу із залучення.

Також було проведено консультацію з командою психосоціальної підтримки БЧХ, допомагаючи командам підходити до людей у безпечний спосіб і уникаючи того, щоб люди відчували себе некомфортно або залякано.

На додаток до інформаційно-роз'яснювальної роботи, команди БЧХ також підтримували «спливаючі» клініки вакцинації для людей, які не входять до офіційної системи охорони здоров'я, підвищуючи обізнаність про події заздалегідь, обговорюючи проблеми з людьми, допомагаючи записуватися на прийом і відвідуючи в день, щоб забезпечити мовну та емоційну підтримку.

Команди також допомогли провести дискусійні сесії громади відповідними мовами, за участю місцевих лікарів, релігійних лідерів та інших для розмов про COVID-19 і вакцинацію, даючи людям можливість обговорювати проблеми їхньою мовою та у зв'язку з їхньою культурою.



Еллі Шепард

Керівник служби підтримки біженців Британський Червоний Хрест

Спочатку ми, як Національне товариство, зосереджувалися на підтримці центрів масової вакцинації, але дуже швидко зрозуміли, що існує потреба в більш цілеспрямованому охопленні.

Багато людей, з якими працює команда підтримки біженців, виключені з медичних послуг, була очевидна прогалина, і було логічно, що ми адаптували наш підхід.

Це була справді чудова командна робота – команда реагування на кризові ситуації та волонтери мають потенціал і досвід розгортання в надзвичайних ситуаціях, а як Служба підтримки біженців ми маємо навички та знання для роботи з людьми, які є біженцями, шукачами притулку або мігрантами без документів.

Працюючи разом, ми змогли поєднати ці сильні сторони та реагувати з необхідними навичками та чуйністю в тому масштабі, як необхідно.

Ми почали з деяких спеціальних заходів, але з них ми розробили загальну стратегію нашої роботи, яка допомогла нам більше зосередитися та бути більш послідовними та комплексними.

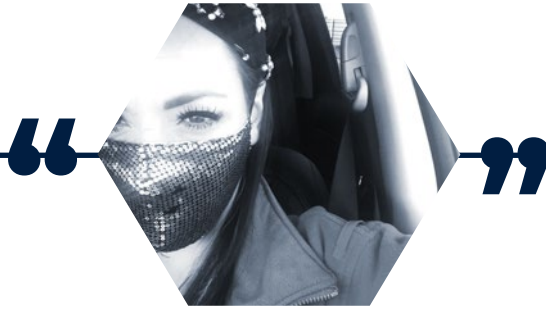
Важливо, щоб наша просвітницька робота щодо COVID-19 була ефективною цілеспрямованою та практичною, а також щоб вона була пов'язана з іншими сферами нашої роботи, щоб ми могли направляти людей до інших служб і постачальників, коли виникають проблеми, окрім вакцинації, і що ми використовуємо наші стосунки з органами влади, щоб відстоювати не лише проблему COVID-19, але й ширші виклики, пов'язані з нерівністю у сфері здоров'я.

Політика, що стоїть за тим, як ставляться до шукачів притулку, може зробити цю сферу дуже складною для роботи, але багато місцевих органів влади не мали планів щодо охоплення ізольованих груп, і це було те, на що ми змогли як натиснути, так і підтримати.

На наш погляд, у всьому, що ми робимо треба керуватися людьми, яким ми прагнемо допомогти, спільне виробництво та залучення людей із досвідом є невід'ємною частиною нашої роботи та були ключовими для ефективного реагування на COVID-19.



Велика Британія, 2021 р. В аеропорту Хітроу Британський Червоний Хрест 2) волонтери вітають афганські сім'ї, які переїжджають до Великобританії, роздають їжу, одяг та іграшки сім'ям, які прибувають © Alicia Melville-Smith



Лаура Макфейден

Спеціаліст з питань вакцинації населення в Ліверпулі

Ми працювали з місцевою владою, спочатку вони казали нам, де споживання вакцини було низьким, і ми націлювалися на ці райони за допомогою масового розповсюдження листівок і відвідувань від дверей до дверей, але ми досить швидко зрозуміли, що нам потрібно бути більш цілеспрямованими.

Нам потрібно було більше звертатися до людей, які є біженцями, шукачами притулку чи мігрантами без документів.

Працюючи з відповідними органами влади, щоб визначити місця перебування біженців та шукачів притулку, ми змогли вийти безпосередньо на них.

Це був набагато ефективніший спосіб охопити людей поза системою охорони здоров'я, ніж стукати в двері кожного будинку.

Багато людей уже знають емблему Червоного Хреста, тому я відчуваю, що ми вже маємо високий рівень довіри, коли ми звертаємось до людей.

Але наша найбільша цінність — це наші волонтери з досвідом пошуку притулку, як тільки люди говорять один з одним своєю мовою та визнають, що вони мають спільний досвід, це допомагає створити новий рівень довіри.

Було дуже важливо, щоб волонтери не були просто посередниками або просто усними чи письмовими перекладачами – це справді була їхня робота взаємодіяти з людьми, ділитися інформацією та вести дискусії з людьми мовами та способами, які вони розуміють і до яких звикли.

Наявність нейтральної, неупередженої організації, як-от Червоний Хрест, яка ділиться інформацією про вакцину і говорить, що «ось як ви можете отримати доступ до вакцини», але не намагається змусити людей так чи інакше, було справді важливо.

Довіра має вирішальне значення, а органічні, природні розмови є ключовими. Ми просто не могли б ефективно взаємодіяти з людьми без співробітників і волонтерів із життєвим досвідом, які діляться мовою, культурою та життєвим досвідом із людьми, до яких ми намагаємося доступитися – і завдяки цьому люди відчувають себе здатними говорити з нами про те, про що вони не обов'язково розповідали б іншим.

Ключові уроки

● Пережитий досвід і спільне виробництво

Робота БЧХ із підтримки біженців і шукачів притулку щодо COVID-19 спиралася на навичках та внеску людей, які мають досвід роботи в системі надання притулку. Визнання цього як важливого ресурсу та забезпечення структурованого залучення людей із життєвим досвідом за допомогою, наприклад, підходів спільного виробництва, забезпечили міцну основу для діяльності та матеріалів.

● Розставте пріоритети та залучайтеся

Загальний обмін повідомленнями для досягнення конкретної цілі навряд чи буде ефективним або результативним. Якщо є люди, які мають бути у пріоритеті – люди, які є особливо вразливими або яких не вистачає – підходи та матеріали мають бути максимально адаптовані до їхніх потреб. Справжні, захоплюючі розмови матимуть більший вплив, ніж масові повідомлення чи гасла.

● Адвокація

Спираючись на життєвий досвід людей, можна отримати доказову базу, за допомогою якої можна виступати перед владою за зміни. Сфера надання притулку та охорони здоров'я може бути суперечливою, але висвітлення конкретних прогалин у зв'язку з COVID-19 може допомогти вирішити негайні проблеми та відкрити двері для подальших дискусій.

Посилання

Відділ підтримки біженців БЧХ –
<https://www.redcross.org.uk/about-us/what-we-do/how-we-support-refugees>

БЧХ Голоси вакцини –
<https://www.redcross.org.uk/get-help/coronavirus/coronavirus-vaccine/vaccine-voices/jessis-vaccine-story>

Контакти

Еллі Шепард БЧХ, керівник відділу підтримки біженців – EShepard@redcross.org.uk



Reem
Vrijwilliger KRUIDVAT

COK
Centraal Orgaan opvang en ondersteuning
HOST

DEEF!
HET RODE KRUIS
ONVOORWAARDELIJK

Kruidvat
Schoenen
textiel
perfecte pasvorm
permanente
perforatie

НІДЕРЛАНДИ СПІЛЬНО РОЗРОБЛЕНІ РІШЕННЯ ДЛЯ СМАРТФОНІВ

У Нідерландах проживає приблизно 40 000 осіб, які є мігрантами без документів, людей та які через свій статус мають жорсткі обмеження щодо доступу до соціальної підтримки та державного медичного обслуговування.

Під час COVID-19, коли карантини призвели до того, що багато людей втратили роботу та заробіток, мігранти без документів, які працювали в неформальному секторі, коли їхня робота припинилася, не мали можливості отримати державну фінансову підтримку.

У той же час COVID-19 становив зростаючі ризики для здоров'я, особливо небезпечні для людей з обмеженим доступом до медичної допомоги та інформації.

Саме в цьому контексті внутрішній відділ Товариства Червоного Хреста Нідерландів (ТЧХН) і їх ініціатива 510 Data and Digital Initiative співпрацювали для розробки дистанційної медичної інформації та екстреного грошового інструмента.

Використовуючи те, що ТЧХН називає спільним проектуванням – залучення безпосередньо з людьми, які постраждали від кризи, а також з персоналом і волонтерами Червоного Хреста, щоб визначити пріоритетні проблеми та бажані практичні рішення – було визначено набір інструментів для смартфонів: служба підтримки WhatsApp, веб-додаток для отримання інформації про направлення і цифрові ваучери для супермаркетів.

Три окремі інструменти тісно взаємопов'язані між собою, причому служба підтримки WhatsApp і веб-додаток для інформації про направлення особливо тісно пов'язані

WhatsApp було обрано на основі сесій спільного дизайну – це програма, яка є майже у кожного, користування нею є безкоштовним і не потребує найновіших телефонів або великих обсягів даних.

«Служба підтримки» дозволяє людям використовувати WhatsApp, щоб ставити запитання про COVID-19, служби Червоного Хреста чи будь-які інші проблеми, з якими вони можуть зіткнутися, на які відповідає безпосередньо ТЧХН.

Для додатка з інформацією про направлення, який дозволяє людям самостійно переглядати вибрану інформацію, зокрема щодо COVID-19 і здоров'я, було обрано веб-додаток, оскільки багато людей не довіряли програмам, які потрібно завантажувати, і не хотіли використовувати свою телефонну пам'ять.

Третій елемент, над яким працювала команда, віддалена підтримка готівкою, дозволяє надсилати ваучери супермаркетів безпосередньо на телефони людей.

Ваучери надсилаються через WhatsApp і на екрані виглядають так само, як паперові ваучери зі штрих-кодами, які можна сканувати – їх навіть можна використовувати в касах самообслуговування.

Перевіривши інструменти всередині країни, команда ТЧХН 510 тепер вивчає, чи є партнери з усього світу, яким було б цікаво спробувати їх.



Йонат Лійфтогт

Координатор із залучення та підзвітності цифрової спільноти Команда Червоного Хреста Нідерландів 510

Фактично проект розпочався задовго до появи COVID-19 – у 2019 році колега звернувся до нас по допомогу в налаштуванні систем підтримки людей, які були мігрантами без документів.

Ми шукали розуміння того, які основні інформаційні потреби людей і як ми, як Червоний Хрест, можемо підтримати, а потім прийшов COVID-19.

Ми зрозуміли, що люди, які не мають документів, постраждають непропорційно, тому повернулися до людей, з якими спілкувалися раніше, і запитали, як ми можемо допомогти в цій новій ситуації з COVID-19.

Сторона спільного проектування була справді важливою, це не були цифрові рішення, які ми створювали, а потім намагалися адаптувати до проблеми, ми прислухалися до того, чого потребують і хочуть люди, і розробили інструменти, щоб відповідати цим завданням.

Все, аж до того, як інструменти виглядають на телефоні, як функціонують інтерфейси, все це ґрунтується на розуміннях сеансів спільного проектування, щоб переконатися, що у нас є щось, що не тільки виконує те, що потрібно людям, але й знайоме їм з довірою.

Люди, для яких розроблено ці послуги, досить грамотні в цифровій техніці, особливо коли йдеться про користування смартфонами – це інструмент, з яким люди, яким ми віддаємо пріоритет, знайомі та впевнено користуються.

Ми побачили явну проблему в тому, що люди втрачають роботу на неформальному ринку зайнятості внаслідок COVID-19 і не мають доступу до державної чи іншої підтримки.

Отримати готівку мігрантам без документів може бути складно, більшість людей не мають банківського рахунку, тому ми розробили ваучери, які можна надсилати людям на телефони.

Ми хотіли б співпрацювати з іншими Національними товариствами, щоб дізнатися, чи можна адаптувати інструменти для використання в інших країнах.

Вміст легко змінювати, на сесіях спільного проектування можна було побачити, як речі слід адаптувати, і ми можемо надати технічну підтримку з боку ІТ.

Ми знаємо, що ці цифрові інструменти можуть допомогти людям жити більш незалежно, і ми хотіли б, щоб вони поширювалися ширше.

Ми знаємо, що це буде важко, але є потреба залучати громади, з якими ми працюємо, це дійсно важливо



Нідерланди, 2021 р. Червоний Хрест Нідерландів розподіляє ваучери на продукти харчування людям в Нідерландах, які постраждали від пандемії COVID-19 пандемії COVID-19.
© Arie Kievit / Нідерландський Червоний Хрест



Мелані Мільтенбург

Координатор прямої цифрової допомоги в команді 510 Нідерландський Червоний Хрест

Інструменти справді взаємопов'язані – співробітники, які відповідають на запитання в службі підтримки WhatsApp, також використовують веб-додаток із інформацією про направлення, щоб отримувати інформацію та безпосередньо відповідати на запитання людей, і навпаки, ми також бачимо, які запитання надходять у службу підтримки WhatsApp і використовуємо це, щоб додати або налаштувати інформацію у веб-програмі.

Коли прийшов COVID-19, ми надали інформацію про правила та обмеження, а також способи запобігання його поширенню.

З появою вакцин ми отримували все більше запитань через службу підтримки WhatsApp про те, як, коли та де люди можуть зробити щеплення, тож це було те, що було пріоритетом у веб-додатку.

Ми провели багато досліджень щодо того, як повідомити цю інформацію, щоб переконатися, що люди зрозуміли, що для них буде безпечно отримати доступ до служби вакцинації, зокрема, що вони не матимуть проблем із владою, якщо підуть робити щеплення.

Останнім часом ми отримуємо багато запитань про сертифікати вакцини та те, як довести, що хтось мав щеплення, тому ми також додали інформацію про це.

Людям дуже подобається, наскільки непомітними є касові ваучери, люди сказали, що просте сканування ваучера для оплати змусило їх почуватися більш людяними та схожими на інших голландців.

У процесі немає нічого, що могло б привернути увагу до того, що це хтось, хто користується фінансовою підтримкою, і, оскільки її можна надіслати віддалено, людям не потрібно фізично їх забирати, що має переваги як з точки зору гідності, так і зниження ризиків COVID-19.

Після того, як люди отримують ваучер, їм не потрібен Wi-Fi або з'єднання для передачі даних, щоб він працював, він просто є на їх телефоні, і вони можуть використовувати його, доки не буде витрачено повну вартість.

Ключові уроки

● Підібрати вирішення проблем

Подібні рішення завжди слід розробляти на основі потреб людей, які їх використовуватимуть – у цьому випадку людей, які є мігрантами без документів, а також волонтерів Червоного Хреста та персоналу, відповідального за управління та доставку інструментів. Нав'язування інструментів за допомогою підходу «зверху вниз» — це рецепт неефективних інструментів, які не відповідатимуть меті.

● Простіше зазвичай краще

Смартфони, очевидно, представляють величезні можливості, але незліченна кількість технічних деталей, що впливають на функціональність, інтерфейс і корисність розроблених для них інструментів, може ускладнити розробку ефективних рішень. Простіше і легше майже завжди краще.

● Гідність

Один аспект, який, принаймні на перший погляд, не має нічого спільного з технічною функціональністю: інструменти були успішними, оскільки вони підвищили почуття гідності людей і підтримали їх у відчутті більшої незалежності. Це критично важливі результати, і ніколи не слід забувати, що навіть при розробці так званих технічних рішень ми насправді шукаємо людські рішення.

Посилання

510 Дані та цифрові ініціативи – <https://www.510.global>

Контакти

Джонат Лійфтогт, координатор із залучення та підзвітності цифрової спільноти JLijftogt@redcross.nl

Інша адреса електронної пошти – support@510.global

ВИСНОВОК

Люди, які є біженцями, шукачами притулку та мігрантами – і особливо люди без документів – одні з тих, хто найбільше ризикує залишитися поза увагою під час протидії COVID-19. Від громадських волонтерів до рішень на основі смартфонів, Національні товариства по всій Європі та центральній Азії шукали шляхи подолання цієї невідповідності, тісно залучаючи та співпрацюючи з тими людьми, яких вони прагнуть підтримати, доводячи ключ до розробки ефективних рішень.

1

Робота в партнерстві з людьми, які постраждали від кризи – у всіх прикладах, робота у партнерстві з людьми, які постраждали від кризи, для розробки та надання заходів, інструментів, матеріалів – рішень усіх видів – є явною спільною темою. Справа не в тому, що Національні товариства розробляють рішення, які надають людям для використання, а в тому, щоб рішення були ефективними, необхідно включити та залучити самих постраждалих людей протягом їх розвитку і це є необхідністю.

2

Створення простору для голосів біженців, мігрантів і шукачів притулку – принципи Руху нейтралітету, неупередженості та незалежності, а також пріоритет гуманітарної боротьби надає чіткий простір і роль для учасників Руху щодо роботи з людьми, які є біженцями, шукачами притулку або мігрантами. Там, де це доцільно, це також надає партнерам Руху можливість працювати з владою та захищати інтереси людей, які інакше можуть не мати права голосу при прийнятті рішень на державному рівні.

3

Цінність пережитого досвіду – живий досвід – це атрибут, який ніколи не можна недооцінювати – від зміцнення довіри під час обміну інформацією про COVID-19 до допомоги у вирішенні проблем громади в таборах і до розробки додатків для смартфонів – нічого з цього не можна зробити так ефективно без використання безцінного ресурсу, до якого Національні товариства часто мають унікальний доступ.

4

Поглиблена участь через спільне виробництво – щоб вийти за межі простої на словах участі, підходи, які свідомо та навмисно визнають цінність пережитого досвіду повинні бути офіційно прийняті. Спільне виробництво та спільне проектування є двома такими підходами, які гарантують, що участь виходить за межі поверхневих консультацій і налагоджує стосунки справжнього партнерства..

ЗАСАДНИЧІ ПРИНЦИПИ МІЖНАРОДНОГО РУХУ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА ТА ЧЕРВОНОГО ПІВМІСЯЦЯ

Гуманізм

Міжнародний рух Червоного Хреста та Червоного Півмісяця, в основі створення якого було бажання надати допомогу без дискримінації пораненим на полі бою, намагається у своїй міжнародній та національній якості запобігти й полегшити людські страждання, незалежно від того, де вони відбуваються. Його метою є захист життя і здоров'я, забезпечення поваги до людини. Він сприяє взаєморозумінню, дружбі, співпраці та міцному миру між усіма народами.

Неупередженість

Він не дискримінує за національністю, расою, релігійними переконаннями, класовими чи політичними поглядами. Він прагне полегшити страждання людей, керуючись виключно їхніми потребами, і надавати пріоритет найневідкладнішим випадкам лиха.

Нейтралітет

Щоб користуватися довірою всіх, Рух не має права брати чийсь сторону у військових діях чи будь-коли брати участь у суперечках політичного, расового, релігійного чи ідеологічного характеру.

Незалежність

Рух незалежний. Національні товариства є допоміжними структурами для гуманітарних служб місцевих урядів і підкоряються законам відповідних країн. Вони мають завжди зберігати власну автономію, щоб завжди мати змогу діяти відповідно до принципів Руху.

Волонтерська служба

Це добровільний рух, що надає допомогу, він не керується мотивами зиску або наживи.

Єдність

В одній країні може бути тільки одне Товариство Червоного Хреста або Червоного Півмісяця. Він має бути відкритим для всіх. Він має вести свою гуманітарну роботу на всій своїй території.

Універсальність

Міжнародний рух Червоного Хреста та Червоного Півмісяця, в якому всі товариства мають рівний статус і поділяють однакову відповідальність та обов'язки, допомагаючи один одному, є всесвітнім.



Міжнародна Федерація Товариств Червоного Хреста та Червоного Півмісяця (МФТЧХ і ЧП) є найбільшою у світі гуманітарною мережею, до якої входять 192 національні товариства Червоного Хреста та Червоного Півмісяця та близько 14 мільйонів волонтерів. Наші волонтери присутні в громадах до настання кризи або катастрофи, під час та після їх настання. Ми працюємо в найскладніших умовах у світі, рятуючи життя та поважаючи людську гідність. Ми підтримуємо громади, щоб вони ставали сильнішими та стійкішими, де люди можуть жити безпечним і здоровим життям і мати можливість процвітати.

© Міжнародна федерація товариств Червоного Хреста та Червоного Півмісяця, Женева, 2022

Будь-яку частину цієї публікації можна цитувати, копіювати, перекладати іншими мовами або адаптувати для задоволення місцевих потреб без попереднього дозволу Міжнародної Федерації Товариств Червоного Хреста та Червоного Півмісяця за умови чіткого зазначення джерела.

Зв'язатися з нами:

Запити на комерційне відтворення слід направляти до Секретаріату МФТЧХ і ЧП:

Адреса: Chemin des Crêts 17, Petit-Saconnex, 1209 Geneva, Switzerland

Поштова адреса: П/Я 303, 1211 Женева 19, Швейцарія

T +41 (0)22 730 42 22 | **F** +41 (0)22 730 42 00 | **E** secretariat@ifrc.org | **W** ifrc.org